



INSTITUTO NACIONAL  
DE NORMALIZACION

El Instituto Nacional de Normalización, INN, certifica que:

**SERVICIO DE INSPECCION TECNICA LIMITADA,  
SITEC LTDA.**

ubicado en Av. Cristóbal Colón N°1801, Talcahuano

ha renovado su acreditación en el Sistema Nacional de Acreditación del INN, como

**Organismo de Certificación de Productos**

**Según NCh-ISO17065:2013**

en el área Productos para combustibles, con el alcance indicado en anexo.

**Primera acreditación:** 29 de octubre de 1999

**Vigencia de la Acreditación** Desde : 28 de octubre de 2022  
Hasta : 28 de octubre de 2027

Santiago de Chile, 28 de octubre de 2022

Este Certificado tiene firma electrónica. Ver última página de este documento.  
Para una adecuada visualización del documento en formato PDF o para su impresión, se recomienda abrirlo utilizando un navegador.

**Eduardo Ceballos Osorio**  
Jefe de División Acreditación

**Sergio Toro Galleguillos**  
Director Ejecutivo



**ACREDITACION CP 008**

**ALCANCE DE LA RENOVACION DE SERVICIO DE INSPECCION TECNICA LTDA., SITEC LTDA., TALCAHUANO, COMO ORGANISMO DE CERTIFICACION DE PRODUCTOS**

**AREA : PRODUCTOS PARA COMBUSTIBLES**  
**SUBAREA : CILINDROS Y ESTANQUES PARA COMBUSTIBLES GASEOSOS, SEGUN CONVENIO INN-SEC**

| <b>Producto</b>                                                        | <b>Esquema de Certificación</b> | <b>Norma/ Especificación</b>                                                                                                      | <b>Modelo de certificación</b> |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Cilindros portátiles soldados de acero para GLP, tipos 2 y 3           | SEC PC 11/1<br>(08-01-2007)     | NCh1924.Of2000                                                                                                                    | ISO/CASCO 1 y 7                |
| Estanques de almacenamiento para GLP                                   | SEC PC 59<br>(14-02-1995)       | ASME VIII, Div.1:2013<br>ASME II:2013<br>ASME IX:2015<br>ASME V:2019                                                              | ISO/CASCO 1 y 7                |
| Estanques de transporte para GLP                                       | SEC PC 60<br>(18-08-1995)       | ASME VIII, Div.1:2013<br>ASME II:2013<br>ASME IX:2015<br>ASME V:2019<br>DOT, "Specification MC-331":1992                          | ISO/CASCO 1 y 7                |
| Estanques de almacenamiento para GLP, usados de procedencia extranjera | SEC PC 73<br>(08-08-1995)       | ASME BPV Sección VIII, Div.1:2013<br>ASME BPV Sección IX:2015<br>API 510:2006                                                     | ISO/CASCO 8                    |
| Estanques de transporte para GLP, usados de procedencia extranjera     | SEC PC 74<br>(08-08-1995)       | ASME BPV Sección VIII, Div.1:2013<br>ASME BPV Sección IX:2015<br>DOT, "Especificación MC-330 o 331"<br>DOT.173.33<br>API 510:2006 | ISO/CASCO 8                    |
| Cilindros portátiles soldados de acero para GLP, tipos 5, 11, 15 y 45  | SEC PC 12/1<br>(08-01-2007)     | NCh78.Of1999                                                                                                                      | ISO/CASCO 1 y 7                |

**SUBAREA: RECIPIENTES E INSTALACIONES PARA COMBUSTIBLES GASEOSOS, SEGUN CONVENIO INN-SEC**

| <b>Producto</b>                                                                                                           | <b>Esquema de Certificación</b> | <b>Norma/ Especificación</b>                                                      | <b>Modelo de certificación</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Estaciones surtidoras de GLP para uso de vehículos motorizados                                                            | SEC SC N°06<br>(03-06-2005)     | NCh 2103.Of2001<br>ASME Sección VIII, Div.1:2010<br>ANSI/ASME B31.3:2007          | ISO/CASCO 8                    |
| Tuberías de acero para uso en líneas de transportes y distribución de gas natural que operen a presiones mayores a 1 MPa. | SEC SC N°02<br>(12-11-1998)     | ANSI/ASME B31.8, Ed. 1992<br>API 1104: Ed.2008<br>ASME IX:2015<br>D.S. N°280:2009 | ISO/CASCO 1 y 8                |

**SUBAREA : ESTANQUES E INSTALACIONES PARA COMBUSTIBLES LIQUIDOS, SEGUN CONVENIO INN-SEC**

| <b>Producto</b>                                                                 | <b>Esquema de Certificación</b> | <b>Norma/ Especificación</b>                        | <b>Modelo de certificación</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------|
| Estanques de acero, de superficie para almacenamiento de combustibles líquidos. | SEC PC 103-1<br>(05-08-1994)    | BS 2594:1975<br>ANSI/UL-58:1986<br>ANSI/UL-142:1987 | ISO/CASCO 1 y 8                |
| Estanques de acero, subterráneos para almacenamiento de combustibles líquidos   | SEC PC 130<br>(19-12-2018)      | UNE-EN 12285-1 :2004<br>UL-58:2018                  | ISO/CASCO 1 y 8                |
| Estanques para transporte de combustibles líquidos                              | SEC PC 104<br>(26-01-1991)      | DOT MC-306<br>(Cláusulas 178.340 y 178.341)         | ISO/CASCO 1 y 8                |

**SUBAREA : ESTANQUES E INSTALACIONES PARA COMBUSTIBLES LIQUIDOS**

| <b>Producto</b>                                                                                                                        | <b>Esquema de Certificación</b>                              | <b>Norma/ Especificación</b>                                                                                             | <b>Modelo de certificación</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Estanques de acero verticales de superficies, para almacenamiento de combustibles líquidos                                             | P-017 Rev.08<br>P-020 Rev.02<br>basado en API 650<br>Ed.2010 | API 650 Ed.2010<br>API 2000<br>API 650<br>Esquema 18 registros SEC                                                       | ISO/CASCO 1 y 8                |
| Oleoductos, tuberías de acero para transporte, distribución, almacenamiento y expendio de combustibles líquidos derivados del petróleo | P-017 Rev.08<br>P-020 Rev.02<br>basado en API 650<br>Ed.2010 | API 1104: Ed.2008<br>API 1107: Ed. 1991<br>ASME IX:2015<br>ANSI/ASME B31.3:2010<br>ANSI/ASME B31.4:2009<br>DS N°160:2008 | ISO/CASCO 1 y 8                |

**SUBAREA: RECIPIENTES E INSTALACIONES PARA COMBUSTIBLES GASEOSOS**

| <b>Producto</b>                                                                  | <b>Esquema de Certificación</b>                                              | <b>Norma/ Especificación</b>                                                             | <b>Modelo de certificación</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Gasoductos, Instalación tuberías de acero para transporte, distribución, gas GLP | P-031 Rev.0<br>Basado en:<br>D.S. N°160:2008<br>R. de S.-108<br>(28-10-2013) | API 1104: Ed.2008<br>API 1107: Ed.1991<br>ANSI/ASME B.31.3:2007<br>ANSI/ASME B.31.4:2007 | ISO/CASCO 1 y 8                |

**ACEPTA**

INN

Creado el 2022-12-29 08:49:17

- N° Docto: A6-8000-0268-7ED1-ECE2

Este documento es una representación de un documento original en formato electrónico. Para verificar el estado actual del documento, verifíquelo en <https://5.dec.cl>

Los certificados de Acepta cumplen con los estándares internacionales para firma electrónica, lo que no implica que sean compatibles con todos los software de visualización, no afectando ello en caso alguno la validez de la firma



Firma Simple  
Validado con Pin

Firmante: 11378194-7 CEBALLOS OSORIO, EDUARDO ALFREDO  
Institución - Rol: INN - Jefe DivAcreditacion  
Fecha de Firma: 2022-12-30 11:08:24.417126  
Auditoría Autentia: NONE-L1HT-WV7J-5EHY  
Operador: 11378194-7



Firma Simple  
Validado con Pin

Firmante: 7204961-6 TORO GALLEGUILLOS, SERGIO  
Institución - Rol: INN - Director Ejecutivo  
Fecha de Firma: 2023-01-03 11:44:20.222496  
Auditoría Autentia: NONE-L6HU-9GST-21QX  
Operador: 7204961-6